

217T12M2R

ZONE



NYT

Maanedssblad for Zone-Redningskorpset

2. Aarg.

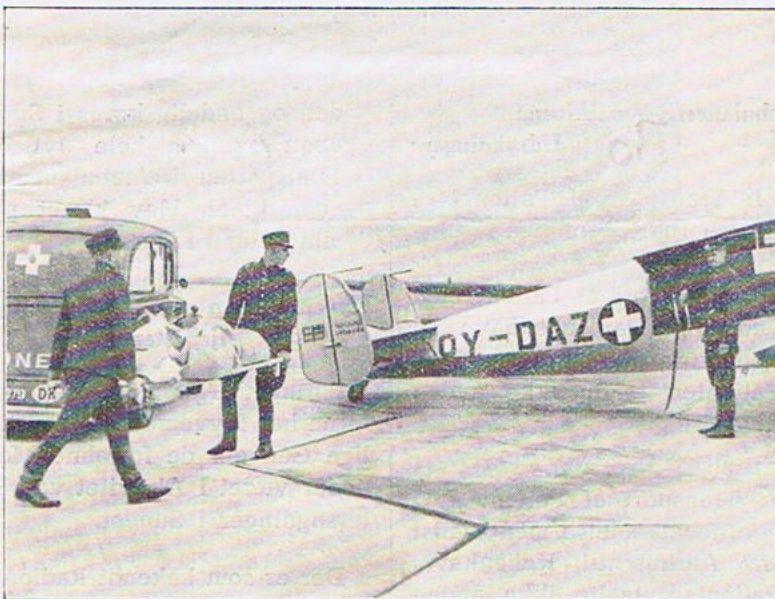
Juni - Juli 1939

Nr. 12 - 1

*de ride !!
ang farver*

Den flyvende Ambulance i travl Aktivitet!

Langtransporter pr. Flyvemaskinen i Stedet for i Ambulancevogne.



med et „Ja“ eller „Nej“ — men i de to Tilfælde var der slet ikke blevet nogen Transport — **Patienterne taalte ikke anden Befordring** — og i det 3die Tilfælde vilde Patienten maaske nok have været transporteret — men udsat for en Forværring i Helbredstilstanden og Lidelse; og Smerter under den lange Rejse. —

Flyvningen er efterhaanden indgaaet i Publikums Bevidsthed som et almindeligt Transportmiddel — Rutemaskiner gaar og kommer uafbrudt i Lufthavnen i Kastrup paa ganske bestemte Tider. Folk har **vænn**et sig til den Tanke, at man pr. Flyvemaskine kan komme til Paris, Berlin og London paa nogle faa Timer — saa vi tvivler ikke paa, at **Tiden** har været moden til, at Danmark fik sin flyvende Ambulance, — og om Nødvendigheden kan man spørge Beboerne paa de danske Øer.

Siden Zone-Redningskorpset i Slutningen af April Maaned fløj den første danske Ambulanceflyvning i speciel Ambulancemaskine til Zürich, har der været Fart i Ambulanceflyvespørgsmaalet. —

Til Midten af Juli Maaned, alt-saa paa mindre end 3 Maaneder,

har der været 4 Sygetransporter, hvor hver enkelt Transport har været af en saadan Art, at Patienten faktisk ikke har kunnet taale anden Befordring. Om disse Transporter har bevirket, at de paagældendes Liv eller Helbred er reddet, skal vi lade være usagt — det er et Spørgsmaal, som man vanskeligt kan besvare

Langtransporter af Patienter pr. Flyvemaskine i Stedet for i Ambulancevogne.

Bortset fra den uvurderlige Betydning, Flyvemaskinen har for Beboerne paa Danmarks mindre Øer, der er **uden andet** hurtigt Transportmiddel i Tilfælde af Sygdom og Ulykke — vil det efterhaanden som Publikum vænner sig til Tanken om Ambulancetransporter pr. Flyvemaskine blive saaledes, at de fleste lange Transporter pr. Ambulancevogne fremtidig vil blive udført i Flyvemaskinen. Vi transporterer flere Gange om Ugen Patienter fra Jylland og Fyn til københavnske Hospitaler, Kliniker eller Specialister. Disse Patienter, hvoraf en meget stor Del daarlign taaler Transport, ligger i Ambulancevogne i 8—10—12 Timer. Langtransporter vil i de fleste Tilfælde kunne udføres til samme Pris i Flyvemaskine som pr. Bil — i nogle Tilfælde endog billigere — og naar man dertil lægger Betydningen af at spare f. Eks. 8 Timer i en Ambulancevogn, der maaske paa en ujævn Vej langsomt kører af Sted (en stor Del af disse Transporter køres med en gennemsnitlig Fart paa 40 km., idet Patienterne ikke taaler de Rystelser, større Hastighed bevirker) vil de fleste af disse Transporter utvivlsomt i Løbet af de kommende Aar blive udført pr. Flyvemaskine.

Det er saaledes muligt, at der snart bliver Brug for Ambulanc-flyvemaskine Nr. 2, — men denne vil til den Tid blive udstationeret enten i Aarhus eller Odense.

Foreløbig glæder vi os over, at alt tyder paa, at **Danmarks**

første flyvende Ambulance vil faa Lejlighed til at udføre mange Transporter af Patienter og

derigennem være med til at lindre mange Smerter og redde Menneskeliv.



Ambulanc-flyvemaskinens specielle Udstyr.

Ambulanc-flyvemaskinens

Udtrykninger:

27/4: Transport af Patient fra Zürich til København.

25/6: Transport af Patient med Leddegigt fra København til Folkekuranstalten paa Hald. Patienten taalte ikke anden Befordring.

5/7: Transport af Patient med Hjernebetændelse med Svulst fra Aarhus til København. Patienten taalte ikke anden Befordring.

13/7: Første Transport af Patient fra en af Danmarks smaa Øer. Patient med Bronchitis og Lungebetændelse fra Rømø til Kolding. Patienten skulde ellers have været transporteret i almindelig Vogn over Øen til Havnen og dernæst sejle over aabent Hav til Fastlan-

det, og endelig køres i Syge-vogn gennem hele Jylland. Transporten i Ambulanc-flyvemaskinen blev klarer paa mindre end 1 Time.

Flyvemaskinen og Eftersøgnings-tjenesten.

Foruden Ambulancetransporterne har Flyvemaskinen adskillige Gange i de forløbne Maaneder været i Aktivitet ved Eftersøgninger i Sundet.

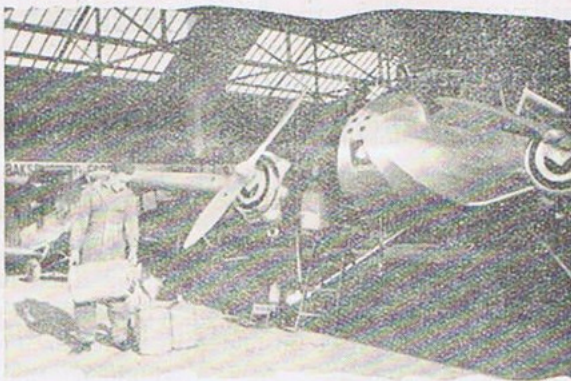
Der er som bekendt Radioforbindelse mellem Baaden og Hovedstationen i København og Flyvemaskinen og Kastrup Lufthavn, saaledes vi til enhver Tid kan staa i Forbindelse med disse under Eftersøgninger, men desforuden er der nu udarbejdet et Signalsystem mellem Baad og Flyvemaskine indbyrdes.

Efter de Erfaringer, vi alt har indhøstet, vil Flyvemaskinen be-

tyde et værdifuldt Led i Sundalarmen. Vi vil i klart Vejr paa mindre end 1 Time kunne gennemse hele det Distrikt, hvor man maa formode en savnet Baad befinder sig, og omgaaende kunne dirigere „Tertia“ dertil. Første Gang, Flyvemaskinen var

i Funktion ved en Eftersøgning, var anden Pinsedag. Flyvemaskinen gennemsogte paa en Time et meget stort Distrikt, og det var fra Maskinen muligt at se enhver Genstand paa Havet — selv Trækasser, Brædder o. lign., der flyder omkring.

Fra Flyve-Ambulancens Togt til de danske Øer.



Før Starten.

Den modtages overalt med Begejstring og Taknemlighed.

Flyve-Ambulancen har i den forløbne Maaned været paa Togt til flere af Danmarks smaa Øer for at undersøge Landingsmulighederne, — og overalt er den modtaget med Begejstring og Taknemlighed. —

Paa Anholt, hvor man aflagde Besøg samme Dag som Randers Amtsraad og Amtslægen var paa Besøg, vedtog man at anlægge en rigtig Flyveplads — og flere af Amtsraadsmedlemmerne prøvede Maskinen. —

Vi bringer nedenfor Eksempler paa nogle Breve, som Løjtnant Simonsen har faaet overrakt ved sine Besøg:

Skrivelse fra Sogneraadshovedmand, Herr N. Hald, Anholt.

Som Beboer paa Øen Anholt føler jeg mig i Overensstemmelse med alle Beboere paa Danmarks mindre Øer, der hidtil har været saa ulykkeligt stillede, naar alvorlig Sygdom eller Ulykke indtraf og nødvendiggjorde en Sygehustransport, naar jeg herved — efter at De i Dag er landet her paa Øen med Deres nye 2 Motorers Ambulancefly-

vemaskine — bringer Dem en hjertelig Tak for Deres Initiativ og Mod til at tage denne Sag op.

Jeg udtaler Haabet om, at alle gode Kræfter vil medarbejde paa, at enhver Kommune vil støtte denne Sag, som gennem Aarene har ligget os Øboere stærkt paa Sinde, men som vi ikke selv magter at løse, og som uden Deres Indsats fortsat vil betyde Tab af Menneskeliv og urimelige Lidelser ved uhenigtsmæssige Sygetransporter.

Skrivelse fra Sogneraadshovedmand, Herr Birch Nielsen, Byrum, Læsø.

Ved Forelæggelse af Deres Plan for Opretholdelse af Flyveambulancetjenesten i Danmark efter et Abonnementssystem, saaledes at enhver Flyve-Sygetransport, naar det gælder Liv og Død, vil blive udført gratis — ja, selv Fremføring til Øerne af Serum og Vaccine — føler jeg Trang til at rette en kraftig Appel til enhver dansk Kommune om at støtte dette Abonnement.

Som Øboer er jeg Dem særlig taknemlig, fordi De har taget denne Sag op, og naar De nu er saa vidt, at Tjenesten kan opretholdes, dersom alle Kommuner tegner et Abonnement til en saa lav Præmie som 2 a 3 Øre pr. Indbygger, saa henstiller jeg saa indtrængende, som jeg kan det, til alle Kommuner at gøre dette og derigennem yde os Øboere, der med Hensyn til Sygetransport er Stedbørn, en Støtte samtidig med, at Kommunerne i paakommende Tilfælde dækker sig selv mod de ret store Beløb, som selv en enkelt

Jeg bringer Dem paa Øboernes Vegne min hjerteligste Tak, fordi De har taget denne Sag op. Flyvning for en Kommune vil komme til at koste uden dette Abonnement.

Skrivelse fra Inspektør Herr
Viggo Jensen, Livø pr.
Løgstør.

Ved Deres Landing i Dag paa

vor Ø har De vist, at De kan bringe Danmarks smaa Øer den stærkt savnede Hjælp, naar Ulykke og alvorlig Sygdom indtræffer.

Skrivelse fra Fyrmester
Herr J. A. Jensen, Hjælm.

Efter at Deres Flyve-Ambulance i Dag har landet paa en

af Danmarks mindste beboede Øer „Hjælm“, føler jeg mig — som Repræsentant for en af Øens 3 Familier — dybt taknemlig for Deres Indsats for at sikre de daarligt stillede Øboere en uundværlig Hjælp ved Sygdom og Ulykke.

Branden i Danmarksgade i København.

Beboerne reddet i Skæret af Zone-Redningskorpsets Katastrofebelysning.

En Takkeskrivelse fra Frederiksberg Brandvæsen.

Natten mellem den 26. og 27. Maj Kl. 0,25, blev der til Frederiksberg Brandvæsen slaaet Alarm fra Skabet paa Vodroffsvej Nr. 25. Frederiksberg Brandvæsen, der som sædvanlig straks lod Meldingen videregive til Zone-Redningskorpset, afsendte øjeblikkelig Udrykning til Vodroffsvej, hvor man fik Besked paa, at der var Brand i Danmarksgade Nr. 10 i en gammel Ejendom (opført 1858) paa ikke mindre end 5 Etager.

Ejendommen er forsynet med 2 Trapper, som i Stueetagen er i aaben Forbindelse gennem en Korridor, hvorfra der fører to Døre til Gaarden og 1 til Gaden.

Trappen i Flamme.

Ved Brandvæsenets Ankomst stod Trappen i Flamme, og hele Bygningen var fyldt med Røg. Fra flere Vinduer raabte Beboer-

ne om Hjælp. Frederiksberg Brandvæsen udlagde straks en Slange til det brændende Trapperum. Taarnstigen rejstes til et Vindue paa 3. Sal, hvorfra der blev nedtaget 2 Personer, og fra et andet Vindue i samme Etage nedtoges 3 Personer. Derefter blev Stigen rejst til 4. Etage, hvorfra der reddedes henholdsvis 4 og 1 Person fra Kvistlejlighederne. Fra Frederiksberg Vagtsprøjte udlagdes 2 Slanger til den brændende Trappe, der slukkedes nede fra. Da denne Trappe (den søndre) ikke kunde benyttes, førtes Slangerne ad den nordre til de øvre Etager, hvor Slukningsarbejdet fortsattes.

Mandskabet fra den ene københavnske Sprøjte rejste en 9 Meter Stige til et Vindue paa 2. Sal, hvorfra 2 Personer blev nedtaget, og udlagde derefter en

Slange, og førte den over 9 Meter-Stigen mod Ilden paa 2. Sal. Fra Frederiksberg Brandvæsen bragtes ligeledes en 9 Meter-Stige i Anvendelse. Der blev taget 2 Personer ned fra et Vindue paa 2. Sal. Efter at disse 2 Personer var nedtaget, førtes en Slange ad Stigen mod Ilden Syd for Trappen.

Springlagnerne tages i Brug.

Medens dette foregik, opstod der overhængende Fare for, at en Familie skulde springe ud fra et Vindue i den søndre Lejlighed paa 3. Sal. Alt disponibelt Mandskab fra Frederiksbergs Tendersprøjte og Stigesprøjte og den anden Sprøjte fra København bragte derefter, assisteret af Redningskorpsets Mandskab, et Springlagen i Stilling. To Børn opfangedes uskad-

te i Springlagnet. Derefter sprang Moderen. Hun ramtes under Faldet af et aabentstaaende Vindue og paadrog sig her ved en alvorlig Læsion. Hun faldt helt inde ved Muren, ramte Kanten af Springlagnet og væltede ud mod en af Betjeningsmandskabet og gled derefter ned paa Jorden. Til sidst sprang Manden.

Under denne Situation blev der rekvireret yderligere 2 Stiger, 2 Sprøjter og 1 Røgdykkertender fra Københavns Brandvæsen.

Den 82-aarige paa Taget.

Efter at Frederiksberg Taarnstige havde udført de ovenfor anførte Redningsarbejder, bemærkedes en Person paa Taget ud for den sydligste Kvist. Fra sin Standplads kunde Frederiksberg Taarnstige kun paa Nabo-kvisten, hvorfra en af dens Mandskab entrede langs Taget hen til den Nødstedte for at forhindre, at han sprang eller faldt ned. For en Sikkerheds Skyld holdtes Springlagnet, tildels besat med civile Personer, i Beredskab under dem. Inden Frederiksberg Taarnstige fik skiftet Standplads, ankom Københavns 30 m Stige Kl. ca. 0,54. Denne rejstes til den sydligste Kvist, og nedtog den paagældende (82-aarige) Person og Frederiksberg-Brandmanden.

Ved Hjælp af Frederiksberg Vagtsprøjtes 9 m Stige nedtoges en Person fra et af Branden uberrørt Værelse paa 2. Sal.

Derefter kunde alle Kræfter sættes ind paa Slukningsarbejdet og en omhyggelig Gennem-søgning af alle Lejlighederne ved Hjælp af Røgdykkerne.

Der udlagdes yderligere 3 Slinger fra København-Sprøjterne til Taget, 4. og 3. Sal. Under Slukningen væltede Skorstenen, hvorved dog ingen kom til Skade. Eftersøgningen viste, at samtlige Beboere, 30—35, var kommet ud af Bygningen.

Branden var helt slukket og det sidste Køretøj kunde sendes hjem Kl. 2,30. Den søndre Trappe var helt udbrændt og 6 Lejligheder og Taget ødelagt af Il-den.

Der blev paa Frederiksberg Hospital, Kommunehospitalet i København og paa Rudolph Bergs Hospital ialt indlagt 9 Personer som Følge af Branden, hvoraf formentlig kun een alvorligt tilskadekommen.

Redningsarbejdet vanskeligjordes ved, at Gaden var røgfylt ned til 1. Sals Højde.

Slukningsarbejdet lededes for Frederiksbergs vedkommende af Brandchef Morten Bang — for Københavns vedkommende af Brandinspektørerne E. Schrøder og Amnitzbøll.

Ovenstaaende er i Hovedtrækket Indholdet af den Redegørelse, som Frederiksberg Brandvæsen et Par Dage efter Branden udsendte — og som ganske naturligt hovedsagelig beskæftiger sig med de to Brandvæseners Arbejde.

Zone-Redningskorpsets Katastrofebelysning var eneste Belysning paa Brandstedet, medens Beboerne blev reddet.

Zone-Redningskorpset afsendte øjeblikkelig, da Frederiks-



berg Brandvæsen afgav Meldingen, sin store, moderne Katastrofevogn — „den rullende Redningsstation“. Straks ved Ankomsten til Brandstedet satte man det indbyggede Elektricitetsværk i Funktion og belyste

hermed Brandstedet, medens der rejstes Stiger til de forskellige Vinduer og nedtoges Beboerne herigennem, ligesom man belyste de farefulde Spring i Springlagnet. Denne Belysning blev sat i Funktion øjeblikkelig ved

Ankomsten til Brandstedet — der fandt Sted et Par Minutter efter Frederiksberg Brandvæsens Ankomst.

Senere, da alle Beboerne var reddede, førtes Belysningen hen, hvor Brandvæsenet arbejdede med Slukningen.

Vor Billede viser Katastrofevognen, der altsaa var en af de første Vogne paa Brandstedet, og ved Siden er opstillet de Sole, der belyste Brandstedet under Redningen af Beboerne.

Elektricitetsværket, der som nævnt er indbygget i Vognen, har en Kapacitet paa 10,000 Lys.

Senere ankom Lysmaskinen, der yderligere forøgede Lyset under Redningsarbejdet.

For vor Assistance ved denne farefulde Panik-Brand, som vi selv synes er af meget stor Betydning, høstede vi i Pressen ingen Anerkendelse, idet vort Kollega-Redningskorps, der først over 20 Minutter senere — da Beboerne var reddede — op-

stillede et Lysanlæg, i Pressen har faaet hele Æren. Vi skal viligt indrømme, at for Tilskuerne, hvoraf de fleste naturligvis ikke var paa Brandstedet, før Beboerne var reddet, var dette Lysanlæg til betydelig større Fornøjelse og Adspredelse, idet man dermed oplyste Gaden for det store Publikum, **hvorimod Zonens Lysanlæg nu førte en mere tilbagetrukket Tilværelse i Gaarden og paa Gangene — hvor Slukningsarbejdet foregik i Skæret fra vort Lys.**

Vi kan naturligvis ikke lade være med at føle os forbigaaede — og en Smule indignerede over, at et Stykke reelt og godt Redningsarbejde af Betydning for Redning af Menneskeliv fuldstændig overses — men samtidig finder vi, at det af et Kollegafirma er mere end uanstændigt flere Dage efter at modtage Pressens eenstemmige Ros af den Belysning, som vi ene burde have Æren for.

Samme Synspunkt indtages dog ikke af Frederiksberg Brandvæsen, — og ingen vil vel benægte, at dette har førstehaands Kendskab til Arbejdet paa Brandstedet — for et Par Dage efter Branden havde vi den Glæde at modtage nedenstaaende Takkeskrivelse fra Frederiksberg Brandvæsen:

Til

Zone-Redningskorpsset,

K ø b e n h a v n.

Man skal herved tillade sig at udtale Forvaltningens Tak for og Anerkendelse af den Indsats, der blev ydet af Korpsset ved Branden i Danmarksgade 10, Natten mellem den 26. og 27. Maj 1939.

Kjetting, sig.

/ Morten Bang, sign.

HVAD SKAL JEG GØRRE I TORDIENVEJR?

Af Elektroing., Docent E. v. Holstein-Rathlou

Fra det nye Maanedssblad „PAS PAA“.

De kan roligt staa i det aabne Vindue og betragte et storslaaet Naturskuespil. Det er Telefonen og Radioen, De navnlig skal holde Dem fra.

Lynet er en meget kraftig elektrisk Gnist, og Tordenbraget er Lyden af denne Gnist, forstærket ved gentagne Tilbagekastninger mellem Skyerne. Da Lyden en Sommerdag i Luften lø-

ber ca. 340 m pr. Sek., vil en Afstand paa 1 km gennemløbes af Tordenskraldet paa ca. 3 Sekunder. Kan man tælle langsomt til 20 mellem Lynglimt og Skrald, har Lynet altsaa været knapt 7 km borte.

De elektrisk ladede Tordenskyer befinder sig gerne omtrent 1 km over Jordens Overflade. Mange Lyn springer mellem

Skyerne, men adskillige slaar ned til Jorden, og de kan da anrette megen Ødelæggelse og Fortræd.

Paa Landet er 20 pCt. Lynbrande.

Paa Landet er Lynet Skyld i ca. 20 pCt. af samtlige Brande, i Byerne kun 1½ a 2 pCt. Ved

bymæssig og villamæssig Bebyggelse vil Husene nemlig være gennemtrukne af saa mange Gas- og Vandrør samt elektriske Ledninger, der alle er jordforbundne, at de indhyller Huset i et fuldstændigt jordforbundet Net, og Nedslag i saadanne Bygninger er derfor ret sjældne, selv uden egentlig Lynafleder. Iøvrigt vil et godt udført Lynaflederanlæg i de fleste Tilfælde afværge Lynnedslaget, og skulde Lynet en sjælden Gang sla ned, vil der ingen Skade ske. Dog skal det bemærkes, at et slet udført Lynaflederanlæg er farligere end slet intet.

Elektrisk Chock.

Et Menneske, der f. Eks. befinder sig i Nærheden — nogle faa Meters Afstand — fra en Mast eller et Træ, hvori Lynet slaar ned, vil kunne faa et saa alvorligt elektrisk Chock, at han falder bevidstløs om, eventuelt med fuldkommen lammet Aandedræts- og Hjertefunktion (Skindød), saaledes at han vil dø, hvis der ikke i Løbet af faa Minutter kommer en Hjælper til Stede, der kan give ham kunstigt Aandedræt — efter Holger Nielsens Metode, ganske ligesom ved andre elektriske Chock og ved Druknetilfælde.

I overjordiske elektriske Ledningsanlæg af enhver Art — Lys, Telefon, Radio — kan der opstaa de saakaldte Vandrebølger, der med en ret høj Spænding og med Lysets Hastighed farer ud ad Ledningerne for at finde en Vej til Jord, hvor de bedst kan finde en Lejlighed dertil.

Berører et Menneske noget af

disse Apparater eller Ledningsanlæg under saadanne Forhold, eller hvis han staar i umiddelbar Nærhed deraf og danner en god Forbindelse til Jord — vaadt Gulv, berører Vandledning eller Centralvarmeanlæg — vil Flammen kunne ramme ham, og han vil da kunne kastes bevidstløs om, saaledes som foran anført. Alt dette gælder, selv om Huset iøvrigt er forsynet som et Lynaflederanlæg.

Hvordan man forholder sig.

Hvorledes skal man nu forholde sig i Tordenvejr for ikke unødigt at udsætte sig for Risiko.

— Udendørs.

I fri Luft bør man ikke stille sig under store Træer for at søge Ly for Regnen, ej heller stille sig lige op ad Telefon-, Telegraf- eller Lysmaster, eller tæt ved en Lynafledernedføring. Man skal heller ikke stille sig op ad Muren eller i Døren paa en straatækt Bygning, thi hvis Lynet slaar ned i det vaade Tag, vil det benytte sig af Manden paa sin fortsatte Vej til Jorden. Dyr eller Mennesker, som befinder sig midt paa en aaben Mark, er meget udsatte for at blive ramt direkte af Lynet. Man bør derfor, naar Uvejret kommer nær, sætte sig ned, og Cyklen bør man anbringe i en halv Snes Meters Afstand. Autoringe og Gummisko kan ikke isolere mod Lynet, der jo med Lethed kan springe ekstra det Par cm, det drejer sig om, efter at det i Forvejen har taget et Spring paa 1 km. Paa en Vej med elektriske Telefon- eller Lysledninger langs Siden befinder man sig sikkert,

JYLLAND

N. Chr. Frikke

Autoriseret Forhandler af
PONTIAC, BUICK, VAUXHALL, OPEL, BEDFORD
BLITZ & G. M. C.
Telefoner: 2401 & 2402. Estbjerg Jernbanegade 50

Slidbaner —

Vulkaniseringsanstalten „Vulkano“
Rob. Petersen - Esbjerg - Telf. 565

Texaco Autoolier og Industriolier
TEKNISKE ARTIKLER

Robert Ploug

Telefon 1916
HORSENS

Rudolph Schoch

HORSENS — TELEFON 209

I senkram og Værktøj

FALSTER



AAGE HANSEN%

Nykøbing F. — Stubbekøbing
Telf. 600 - 625 Telf. 1200

C. Schmidt

Maskinfabrik
Nykøbing F. - Tlf. 188
Fremstilling af
MASKINRESERVEDELE

Stof til „Zone-Nyt“s August-Nr.
maa være Redaktionen i Hænde
senest 10. August.

FYN

C. M. Eriksen & Søn

Opretning, Lakering, Kølreparation.
Bjerggade 3 - 5 - ODENSE - Telf. 5797

Material-Forretningen

„LOVEN“

Dronningensgade 74 — Telefon 759
Kolonial ODENSE Kaffe

Smedemester C. Dindler

Jens Benzonsgade 42 — Telefon 3767
leverer Kleinsmedearbejde til Z.-R.
Førlang Tilbud. Specialitet: TREBEN

Moderne Reparationsværksteder

Fehrl & Co

Aut. Ford-Forhandler

Ringø — ODENSE — Assens
Faaborg — Kerteminde

DRONNINGSGADES
BRÆNDELSFORRETNING
anbefales — **L. Andersen**
Dronningensgade 64
Telefon 2776

L. P. Larsen

VULKANISERINGSANSTALT

Vestre Stationsvej 8 - ODENSE - Telf. 798

Lange Jørgensen A/S

Fjordgade 9 - Tlf. 8500 - ODENSE

Akkumulator og autoelektriske
Reparationer



Forhandler af

Nash, Morris, Wolsley, D. K. W.

E. M. Jensen

Kochsgade 79 Tlf. 5810

Tapet — Farvehandel

Verner Balslev

Kongensgade 71 Tlf. 3588 (2 Lin.)

da disse Ledninger danner „Skygge“ for Lynet, blot skal man ikke staa op ad Masterne.

— I Stuerne.

Indendørs skal man holde sig borte fra alle større lodrette Metaldele, f. Eks. Kakkellovne, Lysekroner og lignende, for at man ikke sammen med disse skal komme til at danne et Stykke af Lynets eller af de indirekte Udladningers Vej nedefter mod Jorden eller mod jordforbundne Ledninger eller Rør. Man behøver ikke at være bange for at ligge ned i en Jernseng, men man skal ikke staa ude i Vaskehuset lodret under en elektrisk Lampe og røre i Vaskekedlen. Man skal ikke røre ved nogen Del af de elektriske Lysledningsanlæg, ejheller ved Telefonen eller Radioapparatet.

Man kan godt staa i det aab-

ne Vindue og kigge efter Lyne, thi disse har ingen speciel Interesse af aabne Vinduer. Derimod skal man ikke staa ved Kaminen eller læne sig mod den indvendige Del af Skorstenen, thi Lynet vil ofte benytte sig af Skorstenen for at løbe gennem den godt ledende Sod til Jord.

Lynet dræber ca. 10 Mennesker om Aaret, deraf de fleste paa aaben Mark, og afstedkommer Lynbrande, der hvert Aar koster Landet ca. 1 Mill. Kr. Hvis man tog lidt mere Hensyn til de foran omtalte Forholdsregler, vilde færre blive ramt, og hvis man behandlede de ramte paa rette Maade som Skindøde uanset mulige Brandsaar og Lynfigurer paa Huden ved at give dem kunstigt Aandedræt og ikke betragte dem som stendøde, vilde endnu færre Menneskeliv gaa tabt.

»Hurtig Hjælp er dobbelt Hjælp«

—o—

I „Jyllandsposten“ for den 5. Juni d. A. finder vi følgende Artikel:

I Gylling syd for Odder indtraf der i Gaar ved Middagstid en grim Motorulykke, idet den 47-aarige Fru Anna Petersen, Gylling, blev paa-kørt af en Motorcykel, ført af Chr. Petersen, Gosmer, der paa Bagsædet havde sin Søster, Frk. Signe Petersen, Felshøj. I Faldet mod Vejen blev Fru Anna Petersen slemt tilredt, og Frk. Signe Petersen fik en Hjernerytelse. Føreren af Motorcyklen slap med nogle Skrammer.

I to Falck-Ambulancer blev de tilskadekomne ført til Odder Sygehus, hvor man i Aftes meddelte os, at de begge har det godt efter Omstændighederne, og næppe vil faa Men af Ulykken.

Men bortset fra det nogenlunde heldige Udfald af Paakørslen har Ulykken endnu en Smule Interesse for Offentligheden. Der blev fra Gylling slaaet Alarm til Falck-Stationen i Odder. Den er imidlertid kun udstyret med Kranvogns-Materiel, og Meldingen blev derfor fra Odder telefoneret videre til Hovedstationen i Aarhus, hvorfra der om-gaaende blev afsendt to Ambulancer.

Med sædvanlig Hurtighed og Præcision ankom de til Ulykkesstedet, men selv i Udrykningstempo

tager det dog sin Tid at komme ud af Aarhus By og derefter tilbage-lægge 35 Kilometer.

Vi prøvede i Aftes at faa en Samtale med Direktør Harry Falck, men var ikke saa heldig at træffe ham. Spørgsmaalet vi ønskede at stille var dette: Hvorfor har vore to Redningskorps, Zonen og Falck, ikke etableret et Samarbejde efter Mottoet: „Hurtig Hjælp er dobbelt Hjælp?“

Forholdet er det, at der i Odder ca. 50 Meter fra Falck-Stationen holder to Zone-Ambulancer køreklar. De kunde have naaet Ulykkesstedet paa en Brøkdæl af den Tid, som det tog at køre fra Aarhus.

Hver for sig har de to Korps de bedste Principper i Spørgsmaalet om Hjælp hvor Menneskeliv er i Fare, saa for udenforstaaende synes det i alle Tilfælde ligetil, at de maa kunne finde en fælles Aftale for Tilfælde hvor Mennesker lider, og hvor det er ganske klart hvem af de to der først kan naa at bringe Hjælp og Lindring.

dix.

Vi fremdrager dette Eksempel, der som bekendt ikke er enestaaende, for at faa Lejlighed til at fastslaa, at Zone-Redningskorpsset altid har brugt den Fremgangsmaade ved Ulykke at kalde nærmeste Ambulance. Vi beder Stationslederne understrege dette Princip for Stationernes Mandskab saaledes vi vil kunne undgaa saadanne Meningsløsheder, som omtalt i Artiklen ovenfor. Hvor Mennesker eller Dyr er i Fare, eller lider Smerte, eksisterer der for os ingen Konkurrence. Kald nærmeste Ambulance!

Eftersøgning pr. Baad og Flyvemaskine.

Zone-Redningskorpsset i København foretog 2. Pinsedag en Eftersøgning efter en forsvunden Lystbaad.

Da Meldingen lød meget alarmerende — 7 Mennesker skulde ialt være forsvundet med Baaden, der ikke var blevet set siden om Morgenen den foregaaende Dag — prøvede man for første Gang Eftersøgning saavel med „Tertia“ som med Flyvemaskinen.

Forud har der været eksperimenteret med denne Eftersøgningsform, og der er aftalt et Signalsystem, saaledes Flyveren og Redningsbaaden kan tale sammen.

Flyveren afgik fra Kastrup Lufthavn med Løjtnant **Simonsen** som Fører, og „Tertia“ startede fra Langelinie med Overassistent **Mortensen** ved Rattet.

Fra Flyvemaskinen eftersøgte man paa ca. 1 Time hele det Distrikt, hvor den forsvundne Baad formentlig skulde være.

Man observerede fra Flyvemaskinaa smaa Ting i Vandet som smaa Trækasser, Planker o. lign., - i det klare Vejr og i ca. 100 Meters Højde, som Flyvemaskinen gik over Vandet — var det faktisk umuligt, at en havareret Motorbaad skulde drive omkring uden at blive fundet.

Da man havde eftersøgt hele Distriktet fremkom der Meddelelse om, at de forsvundne var ankommet i god Behold — men Udrykningen havde været et interessant Eksperiment, der vil blive gentaget ved fremtidige Eftersøgninger, naar det maa anses for at være af Betydning.

50 Aar

Stationsleder Persson
Maribo



Den 26. Juni fyldte Stationsleder Persson, Maribo, 50 Aar.

Da Stationsleder Persson i sin Tid skrev til Zone-Redningskorpsset, der søgte en Leder i Maribo, skrev han kort og godt: „Jeg har Pladsen — og jeg er Manden“. — Og Aarene har siden vist, at Persson ikke overdrev, **han var Manden** — og i Dag staar Zonen og Persson for Publikum som det samme.

Stationsleder Persson har ved mange Lejligheder udført godt og modigt Redningsarbejde og er meget afholdt saavel af sine Folk som af Publikum. Hans Sønner er hjemme og gaar i Faderens Fodspor, og gaar med Interesse og Energi op i Stationens Drift til Støtte for vort Korps og hele Redningssagen.

Vi ønsker paa Fødselsdagen hjertelig til Lykke, takker for godt Samarbejde i de forløbne Aar — og ønsker Held og Lykke i Fremtiden!

Redningsrullen.

— o —

En Kommission, nedsat af Dansk Livredningsforbund, og i hvilken Zone-Redningskorpset var repræsenteret af Direktør E. J. Wiboltt, demonstrerede for kort Tid siden en Redningsrulle for Offentligheden ved en Demonstration paa Bellevue.

Den Redningsrulle, der blev demonstreret som den af Kommissio-

nen udpede som den mest hensigtsmæssige er udarbejdet af Zone-Redningskorpset, der som bekendt har indført Redningsruller ved de danske Badesrande. Til Kommissionen havde vi indleveret flere Forslag, og det var som nævnt et af vore Forslag, der blev udtaget som det bedste.

Zone-Redningskorpset har altid været meget interesseret i og arbejdet meget for Sikring af vore Badesrande, og allerede i 1935 udstationerede vi ved Hornbæk en Redningsrulle, idet der som bekendt ofte

er stærk Strøm ved Hornbæk Strand, en Strøm, der naturligvis umuliggør ethvert Redningsforsøg, saafremt man ikke har truffet Sikkerhedsforanstaltninger f. Eks. ved en Redningsrulle.

Det var os derfor en Glæde at faa Lejlighed til at stille vore Erfaringer til Disposition, da Kommissionen blev nedsat i 1938, og Livredningsforbundet arbejder nu stærkt paa at faa alle Badehoteller, Kommuner, Badeetablissementer osv. til at anskaffe Redningsruller.

— — —

10 Leveregler

1. Staa tidlig op og gaa tidlig i Seng, udfyld Dagen med nyttigt Arbejde.
2. Maadeholdenhed og Enkelhed er den sikreste Livseliksir.
3. Frisk Luft og Solskin er lige saa uundværlig som Vand og Brød.
4. Et rent og muntret Hus udgør et lykkeligt Hjem.
5. At vaske og pleje det menneskelige Legeme er det samme som at pudse og oliere en Maskine. Godt plejede Maskiner holder dobbelt saa længe.
6. Klæd dig fornuftigt, d. v. s. saa at din Bevægelsesfrihed ikke er hindret og at Vejrets Barskhed ikke kan gøre dig noget.
7. Und dig tilstrækkelig Søvn, thi den erstatter hvad der slides op i vaagen Tilstand, men vogt dig for for megen Søvn, som svækker og blødgiggør.
8. Fornøjelser, som man nyder med Maade, forfrisker og kvikker op, men nyder man dem overdrevent, svækker de.
9. Et glad Væsen giver Livslyst og betyder Sundhed og Ungdommelighed. Sørgmodighed gør gammel. Overgiv dig derfor ikke til Kummer og Sorg.
10. Tjener du til Livets Ophold ved Aandsarbejde, pas da paa, at dine Arme og Ben ikke bliver stive, gør du legemligt Arbejde, pas da paa, at din Aand ikke indtørres.

(„Arbejder-Samariten“).

Tab af Bonus paa Automobilforsikring.

Vi har fra Assurandørernes Pressebureau modtaget følgende:

Som bekendt yder Automobilforsikringsselskaberne Bonus til de Forsikringstagere, der har kørt et Aar uden at paadrage sig Skade.

I Policerne hedder det herom bl. a. „Forløber et Forsikringsaar uden nogen Skade, herfra dog undtaget Skader ved Brand og Eksplosion, der medfører Udbetaling for Selskabet, nedsættes Præmien for det følgende Aar med 30 pCt. etc.“

Et Medlem af Kongelig dansk Automobilklub har imidlertid i Klubens Medlemsblad „Auto“ beklaget sig over, at han havde mistet sin Bonusret ved at paadrage sig en Skade, som hverken han selv eller hans Chauffør havde nogen Skyld i. Og Bladet svarer, at da den Slags Tilfælde undertiden giver Anledning til Uoverensstemmelser mellem Automobilejeren og Forsikringsselskabet kan det være rigtigt at gøre opmærksom paa, at Forholdet er det, at et Forsikringsselskab, der har dækket en Skade, ifl. Forsikringsaftalelovens § 25 som Hovedregel indtræder i det Erstatningsansvar, den direkte

Skadelidte, Forsikringstageren, vilde have haft mod den, der er ansvarlig for Skaden.

Imidlertid gør nævnte Lovparagraf i denne Hovedregel en vigtig Begrænsning, idet den Ansvarlige, naar Kravet fremsættes af et Forsikringsselskab, kan fritages for sin Erstatningspligt, naar det kun drejer sig om mindre Uforsigtighed, eller naar hans Ansvar ikke hviler paa hans egen Fejl, men kun paa hans Personales.

Denne Lovregel er af Domstolene blevet anvendt saaledes, at man praktisk talt aldrig giver et Forsikringsselskab Medhold i Krav mod en Principal, og der er derfor intet at sige til, at Selskabet ikke vil forsøge en saadan Retssag.

At Forsikringstageren saaledes ufor skyldt mister sin Bonus er derfor en Følge af Lovgivningen, og det er iøvrigt en Situation, han kan komme i, hvis Bilen bliver beskadiget ved et hændeligt Tilfælde eller af en Person, som han meget vel kan få dømt til Erstatning, men som ikke har noget at betale Forsikringsselskabet med.

Vi kan tilføje, at hvis et Automobil bliver beskadiget uden Automobilistens egen Skyld f. Eks. under Parkering, og Skadevolderen ikke kan paavises, vil Automobilisten ogsaa miste sin Bonusret.

Reddet ved kunstigt

Aandedræt.

Zonen i Køge blev forleden kaldt til en Ulykke, ved hvilken det lykkedes at redde en ung Mand ved Hjælp af kunstigt Aandedræt.

Under Arbejde med Gulvpaa-lægning, hvorved der arbejdedes med

en Benzin-Motor, var en ca. 20-aa-rig ung Mand, Thormud Petersen, (Karrebæksvej, Næstved), blevet forgiftet. Da Zonens Ambulance ankom laa han bevidstløs paa Gulvet.

Stationsleder **Ole Hansen**, Køge,

gik straks i Gang med at give kunstigt Aandedræt, og efter ca. 10 Minutters Arbejde kom den unge Mand til Bevidsthed. Han blev kørt til Sygehuset i Køge og indlagt, men er nu udenfor Fare.



Zone-Redningskorpset i Aarhus har haft den Sorg at miste Fuldmægtig Frk. Martha Sørensen, der omkom ved en Motorulykke ved Horsens. Frk. Sørensen, blev ansat under Driftsleder Fabricius-Rasmussen i Odense, og da Driftslederen forflyttedes til Aarhus, tog han sin flinke og dygtige Fuldmægtig med.

Frk. Sørensen var ualmindelig afholdt af alle, og ved Begravelsen i Odense, hvor hendes Forældre er Bosiddende, var der Zone-Folk fra alle jydse Stationer, ligesom der var Blomsterhilsener fra alle Stationer Landet over.

Vi vil mindes Frk. Sørensen som en flink og dygtig Medarbejder, der med Flid og Interesse har gjort en Indsats for Korpset, og Medfølelsen samler sig om hendes Forældre, der har mistet en god Datter.

Ambulanceflyvemaskinen med Løjtnant **K. E. Simonsen** som Fører har i Juli Maaned deltaget i to store Flyvestævner, i Aalborg og Esbjerg. Begge Steder blev Maskinen demonstreret for et stort og interesseret Publikum.

Zonen i København blev i sidste Maaned kaldt til en Familie i Rømersgade, der ved Sengetid opdagede, at en vild Kat i en af Sengene i Soveværelset havde født 5 dejlige Killinger til Verden. Familien turde ikke røre Katten, der som en god Moder værnede om sit Afkom, hvorfor man tilkaldte Zonen, som fjernede Kattefamilien.

Et Par københavnske Blade forevige den usædvanlige Begivenhed.

Med „Berlingske Tidende“ den 16. Juli fulgte i Tillæget „B.I.T.“ en Serie paa 3 Sider, hvor man fulgte Situationerne i en af Ambulanceflyvemaskinens Transporter. Det var en ualmindelig god Serie, der tjener Journalist Kjeld Helweg-Larsen og Fotograf Vagn Hansen, „Berlingske Tidende“, til Ære.

Driftsleder Pagh, København, er for Tiden paa Ferierejse til England.

Leverandører til Zone-Redningskorpset:



Rostgaard-Sørensen & Co.

Jyllandsvej 7 - København F.

Forbindsstoffer - Gummivarer - Hygiejnebind

PIRELLI RINGE
til sikrere Udrykning

Huer, Hatte & Kasketter

en gros

W. Knudsen, Klosterstræde 14
København K. Telefon C. 15410



Petromax

— Alt til Stormlygter!

K. Kiersgaard-Hansen
Dronning Olgasvej 20
København F. - Tlf. C. 15905

Den smører perfekt
forhindrer Slam
og er drøjere!



C. C. WAKEFIELD & CO. A/S - VESTERPORT - KBH. V

KNUD VOIGT

Frederiksberg Bredgade 15 - København
Auto-Gummi - Vulkanisering (Slidbaner)
TELEFON VESTER 8660 - Privat Damsø 3314

Dansk Metalskilte-Industri
ved K. Jacobsen

Ryesgade 112 - København Ø.

Tlf. Central 13464

Massefabrikation af:
Ætsede Skilte og
Reklameartikler



Indr. Varm.

Søborg Vognfjeder-Fabrik

Luksus-, Last- og Waggon-Fjedre, alle Typer - Aaben Søndag
til Kl. 12 Middag - Forchromede Kofangere, Kofanger Service
Vi ombytter Deres gamle Kofangere og paamoterer nye med det samme.
Brdr. Christensen, Vangedevej 235, Telf. Søborg 189 - 1160



FORSIKRINGSAKTIESELSKABET

NATIONAL

alle Arter Forsikringer
NØRREVOLD 5 TELF. 7565

Børn.

En Læser fortæller til et Pro-
vinsblad følgende lille morsomme
Historie:

— Jeg sidder med min lille 4-
årige Dreng, hvis Far er Flytremand
og viser ham Billeder i Billedbibel-
len. Efter at jeg havde forklaret
ham Adam og Evas Udvisning af
Paradisets Have, sidder Drengen og
spekulerer, og lidt efter udbryster
han saa:

„Mor, hvem flyttede saa Adams
og Evas Møbler ud af Paradisets
Have?”

Vi bladede videre i Bogen og kom
til Billedet, hvor Samson dræber Lø-
ven, og vi ser den dræbte Løve lig-
ge paa Jorden. Atter sidder Drengen
og tænker sig om og siger saa ef-
tertænksomt:

Mor, kom saa Zonen og kørte
Løven væk?

Albert Madsens Eftf.

Aage Buck
C. 1218 - Havnegade 19
Fovværk - Wire - Presenninger
Redningsmateriel

Ring **1420** Bilen

Holdepladser overalt i Stor-København

J. S. V. Weilbach

Kgl. H. f. Leverandør
Grund agt 1753

Flag - Vimpler - Navnestandere
Udrykningsflag
NIELS JUELGADE 6 - TELF. Central 1220 - 1990

ZONE-NYT

Udgivet af Zone-Redningskorpset

Ansvarshavende Redaktør

Georg Elmose, København.

Annonceekspedition

Alexandragade 11, Odense

Segalt's BOGTRYK, Fredericia